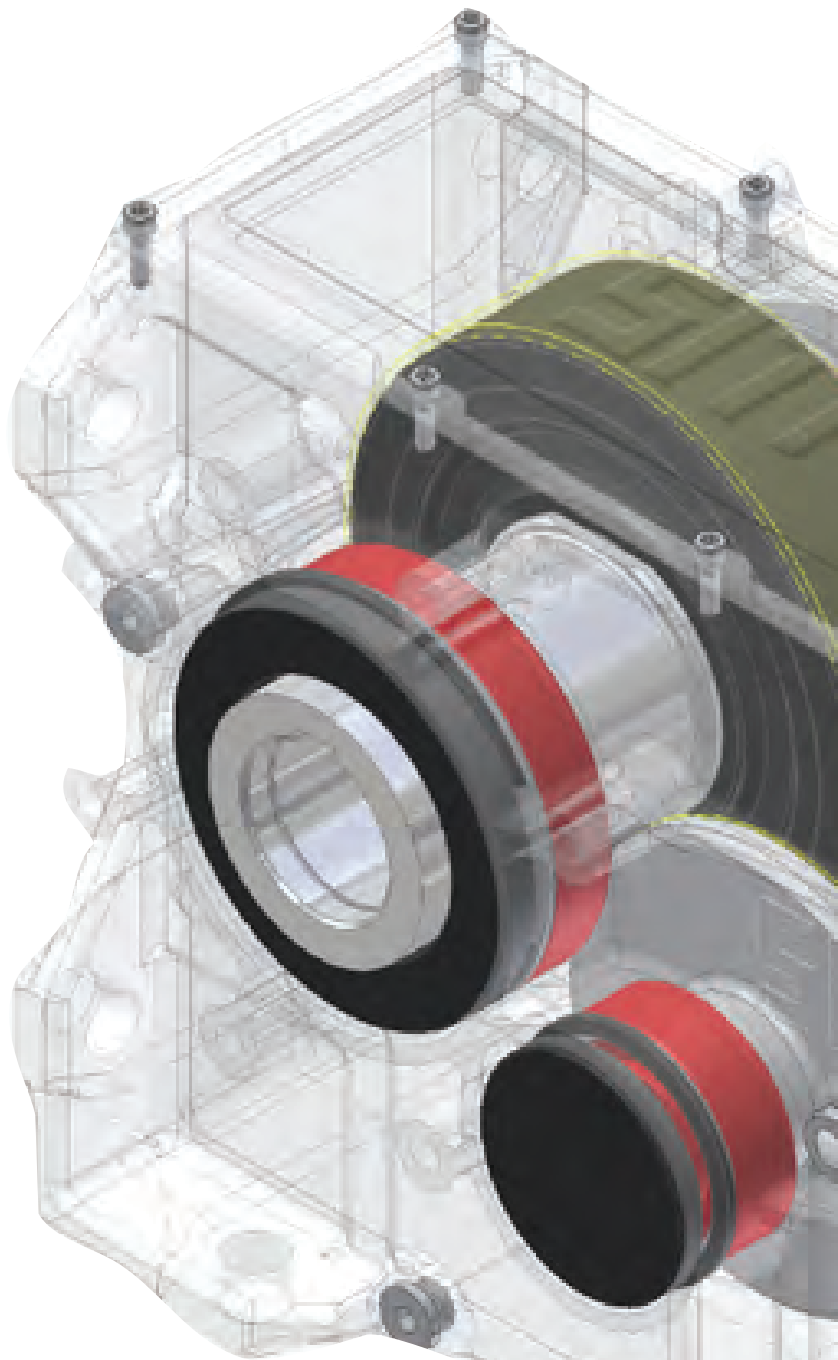


Червячные мотор-редукторы с двумя выходными валами SITI серии MD

Технические характеристики



Архангельск (8182)63-90-72
Астана (7172)727-132
Астрахань (8512)99-46-04
Барнаул (3852)73-04-60
Белгород (4722)40-23-64
Брянск (4832)59-03-52
Владивосток (423)249-28-31
Волгоград (844)278-03-48
Вологда (8172)26-41-59
Воронеж (473)204-51-73
Екатеринбург (343)384-55-89
Иваново (4932)77-34-06

Ижевск (3412)26-03-58
Иркутск (395)279-98-46
Казань (843)206-01-48
Калининград (4012)72-03-81
Калуга (4842)92-23-67
Кемерово (3842)65-04-62
Киров (8332)68-02-04
Краснодар (861)203-40-90
Красноярск (391)204-63-61
Курск (4712)77-13-04
Липецк (4742)52-20-81
Киргизия (996)312-96-26-47

Магнитогорск (3519)55-03-13
Москва (495)268-04-70
Мурманск (8152)59-64-93
Набережные Челны (8552)20-53-41
Нижний Новгород (831)429-08-12
Новокузнецк (3843)20-46-81
Новосибирск (383)227-86-73
Омск (3812)21-46-40
Орел (4862)44-53-42
Оренбург (3532)37-68-04
Пенза (8412)22-31-16
Казахстан (772)734-952-31

Пермь (342)205-81-47
Ростов-на-Дону (863)308-18-15
Рязань (4912)46-61-64
Самара (846)206-03-16
Санкт-Петербург (812)309-46-40
Саратов (845)249-38-78
Севастополь (8692)22-31-93
Симферополь (3652)67-13-56
Смоленск (4812)29-41-54
Сочи (862)225-72-31
Ставрополь (8652)20-65-13

Сургут (3462)77-98-35
Тверь (4822)63-31-35
Томск (3822)98-41-53
Тула (4872)74-02-29
Тюмень (3452)66-21-18
Ульяновск (8422)24-23-59
Уфа (347)229-48-12
Хабаровск (4212)92-98-04
Челябинск (351)202-03-61
Череповец (8202)49-02-64
Ярославль (4852)69-52-93

Единый адрес для всех регионов: sft@nt-rt.ru || www.siti.nt-rt.ru

CARATTERISTICHE GENERALI

IT

I riduttori della serie MD sono costituiti da una vite senza fine e due corone elicoidali che si accoppiano a questa vite senza fine sui due lati opposti.

Le corone hanno le stesse caratteristiche, stesso numero di denti, modulo ed angolo d'elica, e ruotano in sensi opposti.

Il momento torcente erogato dalla vite senza fine si divide fra i due assi in modo quasi omogeneo: possono esserci solo leggere differenze dovute ad attriti potenzialmente leggermente diversi fra loro. Il valore M_2 fornito nelle tabelle delle prestazioni è quello totale e deve essere diviso fra i due assi.

I riduttori MD esistono solo in versioni PAM. La peculiarità costruttiva dei riduttori MD li rende idonei per applicazioni su mescolatori.

Tutti i riduttori della serie MD sono privi di tappi e sono forniti lubrificati a vita dalla SITI con olio sintetico.

GENERAL FEATURES

EN

The gearboxes of the series MD consist of a worm and two wormwheels, which mesh with the worm on the two opposite sides.

The two wormwheels do have the same features, same number of teeth, same module and helix angle, and rotate in the two opposite senses of rotation.

The torque delivered by the worm disjoints between the two axes in an almost homogeneous way. There might be just little differences, due to slight disparities in the friction forces acting on the two output sides.

The value M_2 supplied on the performance tables is the total one and has to be divided equally between the two output axes.

Units of the range MD are manufactured only in the version pre-arranged for motor assembling (PAM).

The manufacturing peculiar features of MD gearboxes make them especially suitable in view of their usage on mixers and agitators.

All units of the MD range are without oil plugs and are supplied as lifetime lubricated units by SITI, using a synthetic oil.

ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN

DE

Die Getriebe der Baureihe MD bestehen aus einer einzelnen Schneckenwelle, die mit zwei Schneckenraedern auf den entgegengesetzten Schneckenseiten taetig sind. Die zwei Schneckenraeder haben dieselbe Merkmale, gleiche Anzahl von Zaehnen, gleiches Modul sowie denselben Gewindewinkel, und drehen in entgegengesetzten Richtungen.

Das Drehmoment, das die Schneckenwelle abliefern, wird zwischen den zwei Achsen in ungefaehr gleichen Teilen verteilt.

Es gibt die Moeglichkeit, dass kleine Unterschiede zwischeneinander bestehen, die durch leichte Abweichungen zwischen die Reibungskraefte in den zwei Abtriebsseiten verursacht werden.

Der Wert, der auf den Leistungstabellen angegeben wird, stellt der Gesamtwert vor, und soll zwischen den Axen egal verteilt werden.

Die Getriebe der Baureihe MD werden nur in der Version fuer Motorverbindung (PAM) hergestellt. Die besondere Baueigenschaften der Getriebe der Baureihe MD machen sie ueberhaupt geeignet zu der Anwendung auf Mischern und Aufwaglern.

Alle Einheiten der Baureihe MD werden ohne Oelstopfen geliefert, und sind bereits bei SITI mit Lebendauer Schmierung durch Syntetikoel besorgt.

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

FR

Les réducteurs de la série MD se composent d'un vis sans fin et de deux couronnes hélicoïdales qui s'accouplent à la vis sans fin sur deux côtés opposés.

Les couronnes ont les mêmes caractéristiques, le même nombre de dents, le même module et le même angle d'hélice, qui tournent dans des directions opposées.

Le moment de torsion fourni par la vis sans fin est divisé entre les deux axes dans une façon presque homogène : on peut avoir seulement des légères différences, dues à des frottements potentiellement différents entre eux. La valeur M_2 , fournie dans les tableaux de prestation, correspond à la valeur totale et doit être divisée entre les deux axes.

Les réducteurs MD sont réalisés seulement en versions PAM.

La particularité de construction des réducteurs MD les rend appropriés pour des applications sur des mélanges.

Tous les réducteurs de la série MD sont fournis sans bouchons et sont lubrifiés à vie avec de l'huile synthétique par la Société SITI.

CARACTERÍSTICAS GENERALES

ES

Los reductores de la serie MD constan de un tornillo sinfin y dos coronas helicoidales que se acoplan a este tornillo sinfin desde los dos lados opuestos.

Las coronas presentan las mismas características, el mismo número de dientes, módulo y ángulo de hélice, y giran en sentidos opuestos. El momento de torsión que aporta el tornillo sinfin se divide entre los dos ejes de modo casi homogéneo: pueden existir ligeras diferencias debidas a rozamientos potencialmente algo distintos entre ellos. El valor M_2 indicado en las tablas de prestaciones es el valor total, y debe dividirse entre los dos ejes.

Los reductores MD solo existen en versiones PAM.

La peculiaridad constructiva de los reductores MD los hace idóneos para las aplicaciones con mezcladores.

Todos los reductores de la serie MD se suministran sin tapones, y están lubricados de por vida por SITI con aceite sintético.

CARACTERÍSTICAS GERAIS

PT

Os redutores da série MD são constituídos por uma rosca sem fim e duas coroas helicoidais que se engrenam a esta rosca sem fim nos dois lados opostos.

As coroas têm as mesmas características, o mesmo número de dentes e ângulo de hélice e rodam em sentidos opostos.

O momento torçor disponibilizado pela rosca sem fim, divide-se entre os dois eixos de maneira quase homogénea: podem existir apenas pequenas diferenças debidas a atritos potencialmente e ligeiramente diferentes entre si. O valor M_2 fornecido nas tabelas das performances é o total e deve ser dividido entre os dois eixos.

Os redutores MD existem apenas nas versões PAM.

A peculiaridade construtiva dos redutores MD torna-os indicados para aplicações em misturadores.

Todos os redutores da série MD não possuem tampão e são fornecidos com lubrificação permanente pela SITI com óleo sintético.

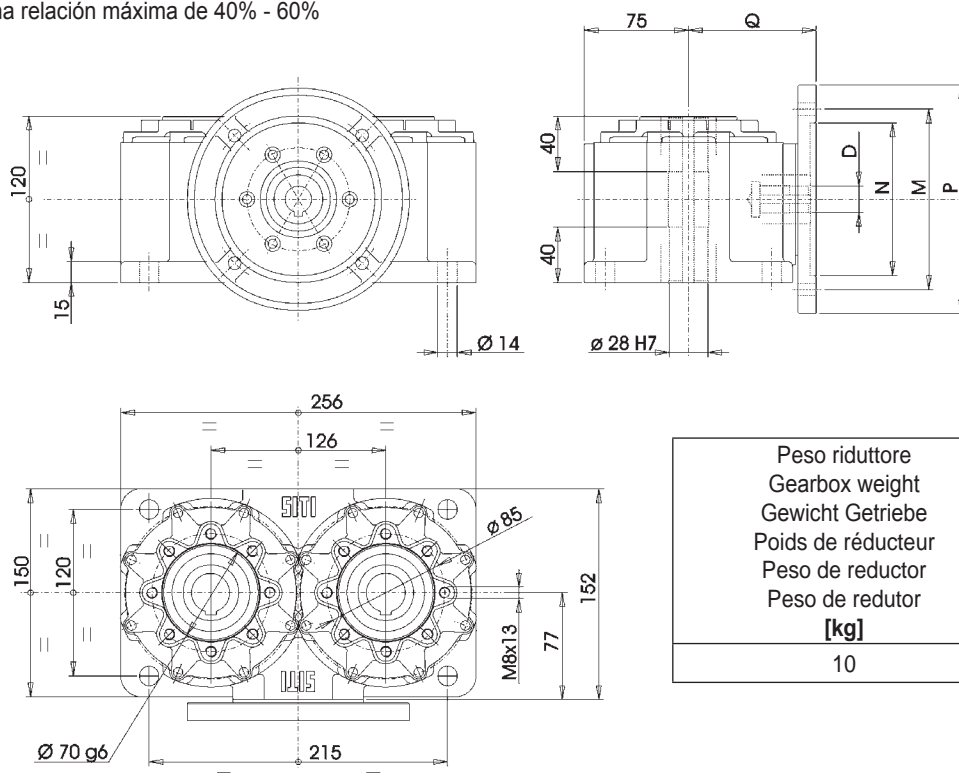
MD 126

MD 126

i	n ₁	n ₂	* M ₂	kW ₁	HP ₁
7,5	1400	186,7	137	3,35	4,46
10		140	135	2,47	3,30
15		93,3	141	1,79	2,39
20		70	138	1,31	1,75
25		56	131	1,04	1,38
30		46,7	155	1,12	1,49
40		35	146	0,82	1,10
50		28	145	0,70	0,93
60		23,3	140	0,59	0,79
80		17,5	128	0,46	0,61
100	14	110	0,34	0,45	

i	n ₁	n ₂	* M ₂	kW ₁	HP ₁	RD	sf
7,5	1400	186,7	74	1,80	2,50	0,800	1,9
10		140	98	1,80	2,50	0,800	1,4
15		93,3	142	1,80	2,50	0,770	1,0
20		70	116	1,10	1,50	0,770	1,2
25		56	116	0,92	1,25	0,740	1,1
30		46,7	153	1,10	1,50	0,678	1,0
40		35	133	0,75	1,00	0,650	1,1
50		28	156	0,75	1,00	0,610	0,9
60		23,3	131	0,55	0,75	0,580	1,1
80		17,5	153	0,55	0,75	0,510	0,8
100	14	121	0,37	0,50	0,480	0,9	

(* Copia totale in uscita che può essere ripartita tra i due assi nel rapporto massimo 40% - 60% / Total output torque that can be apportioned on two axes with the maximum ratio 40% - 60% / Gesamtmoment am Ausgang mit Aufteilung auf die zwei Achsen mit der Maximalübersetzung 40% - 60% / Couple total en sortie qui peut être répartie entre les deux axes avec le rapport maximal 40% - 60% / Par total en salida, que puede distribuirse entre los dos ejes con una relación máxima de 40% - 60% / Par total en salida, que puede distribuirse entre los dos ejes con una relación máxima de 40% - 60%



Peso riduttore Gearbox weight Gewicht Getriebe Poids de réducteur Peso de reductor Peso de redutor [kg]	Quantità di olio Amount of oil Ölmenge Quantité d'huile Cantidad de aceite Quantidade de óleo [l]
10	0.9

	PAM	N	M	P	Q	7,5	10	15	20	25	30	40	50	60	70	80	100	
						D												
MD126	71 B5	110	130	160	102	*14	*14	*14	*14	*14	*14	*14	*14	*14	*14	14	14	
	71 B14	70	85	105	94													
	80 B5	130	165	200	92		19	19	19	19	19	19	19	19	19	19		
	80 B14	80	100	120	94													
	90 B5	130	165	200	92	24	24	24	24	24	24							

(* Montaggio con boccia fornibile su richiesta a carico del cliente / Assembling with reduction bushing on request (at customer's charge) / Auf Anfrage Können auch mit Buchse vorgesehen werden (Kosten zu Lasten) / Montage avec bague qu'il est possible d'obtenir sur demande à la charge du client / Es posible el montaje con casquillo bajo solicitud y a cargo del cliente / Montagem com bucha a pedido por conta do cliente.

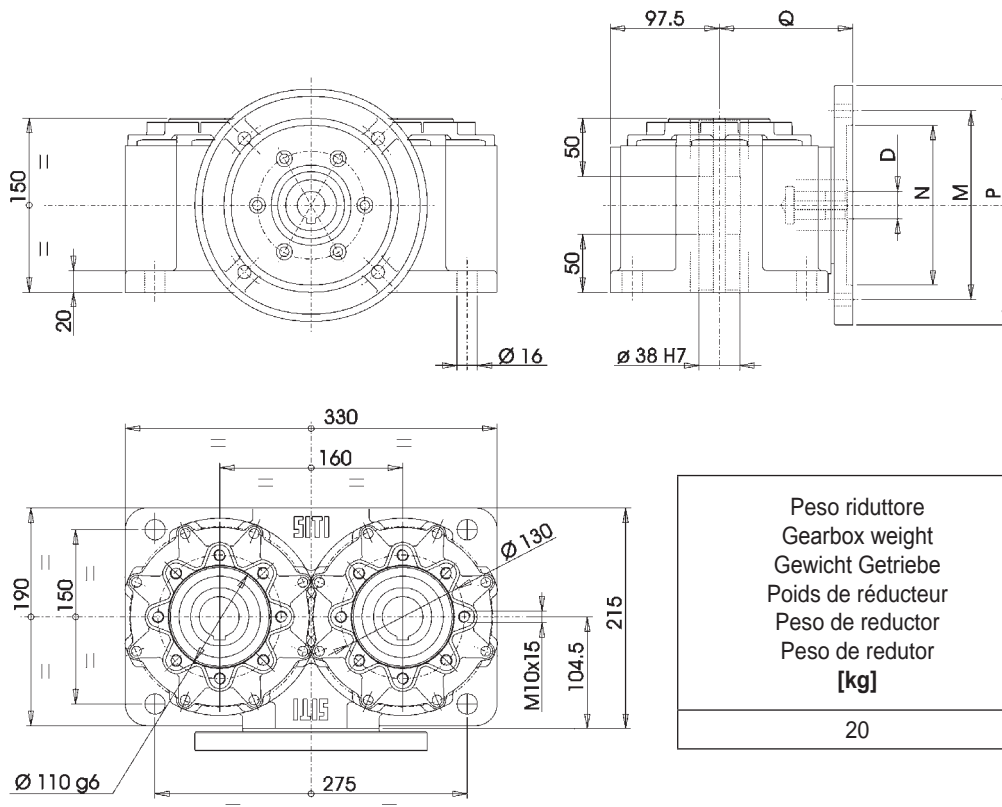
MD 160

i	n ₁	n ₂	* M ₂	kW ₁	HP ₁
7,5	1400	186,7	195	4,54	6,05
10		140	174	3,11	4,15
15		93,3	253	3,09	4,12
20		70	231	2,20	2,93
25		56	220	1,70	2,26
30		46,7	286	1,89	2,52
40		35	264	1,42	1,90
50		28	224	1,09	1,46
60		23,3	230	1,00	1,33
80		17,5	225	0,79	1,06
100	14	190	0,58	0,77	

MD 160

i	n ₁	n ₂	* M ₂	kW ₁	HP ₁	RD	sf
7,5	1400	186,7	129	3,00	4,00	0,840	1,5
10		140	168	3,00	4,00	0,820	1,0
15		93,33	246	3,00	4,00	0,800	1,0
20		70	231	2,20	3,00	0,770	1,0
25		56	194	1,50	2,00	0,760	1,1
30		46,67	273	1,80	2,50	0,740	1,0
40		35	204	1,10	1,50	0,680	1,3
50		28	225	1,10	1,00	0,600	1,0
60		23,33	253	1,10	1,50	0,561	0,9
80		17,5	312	1,10	1,50	0,520	0,7
100	14	246	0,75	1,00	0,480	0,8	

(*) Coppia totale in uscita che può essere ripartita tra i due assi nel rapporto massimo 40% - 60% / Total output torque that can be apportioned on two axes with the maximum ratio 40% - 60% / Gesamtmoment am Ausgang mit Aufteilung auf die zwei Achsen mit der Maximalübersetzung 40% - 60% / Couple total en sortie qui peut être répartie entre les deux axes avec le rapport maximal 40% - 60% / Par total en salida, que puede distribuirse entre los dos ejes con una relación máxima de 40% - 60% / Par total en salida, que puede distribuirse entre los dos ejes con una relación máxima de 40% - 60%



	PAM	N	M	P	Q	7,5	10	15	20	25	30	40	50	60	80	100
						D										
MD160	80 B5	130	165	200	120					*19	*19	*19	19	19	19	19
	80 B14	80	100	120	122											
	90 B5	130	165	200	120	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	
	90 B14	95	115	140	122											
	100 B5	180	215	250	131,5	28	28	28	28							
	100 B14	110	130	160	130											

(*) Montaggio con boccola fornibile su richiesta a carico del cliente / Assembling with reduction bushing on request (at customer's charge) / Auf Anfrage Können auch mit Buchse vorgesehen werden (Kosten zu Lasten) / Montage avec bague qu'il est possible d'obtenir sur demande à la charge du client / Es posible el montaje con casquillo bajo solicitud y a cargo del cliente / Montagem com bucha a pedido por conta do cliente.

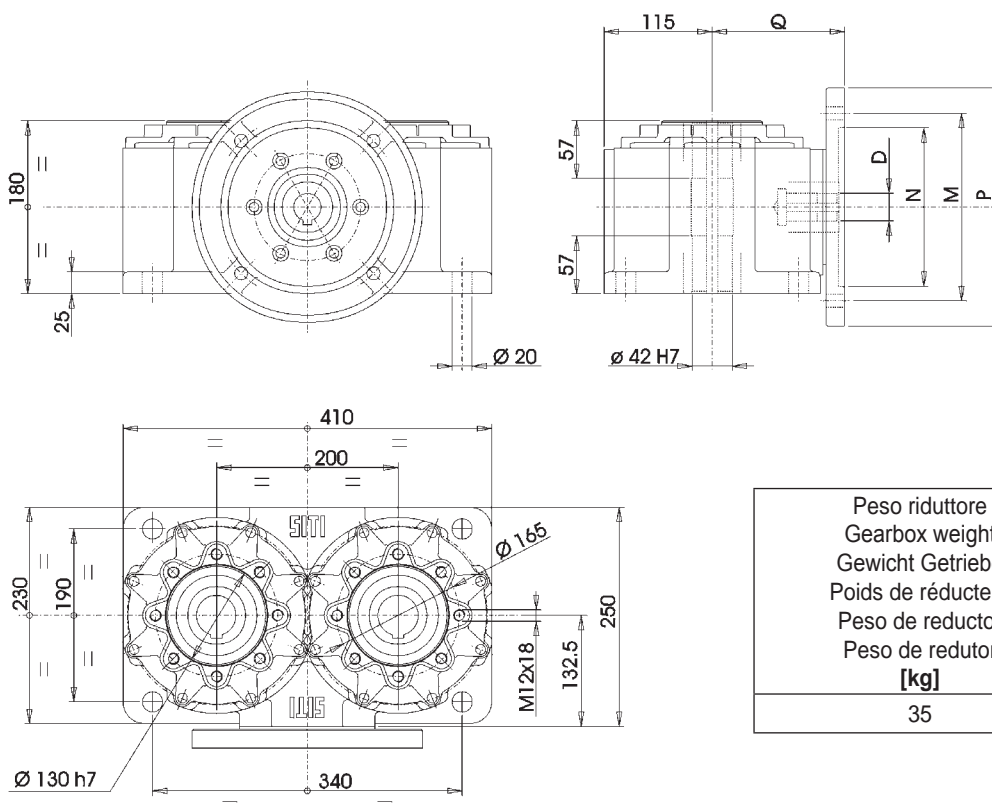
MD 200

MD 200

i	n ₁	n ₂	* M ₂	kW ₁	HP ₁
8,3	1400	168,7	410	8,32	11,10
11		127,3	450	6,97	9,30
16,5		84,8	480	5,20	6,93
22		63,6	430	3,63	4,83
28		50,0	440	2,95	3,94
36		38,9	520	2,79	3,71
44		31,8	490	2,21	2,94
56		25,0	400	1,50	1,99
67		20,9	410	1,38	1,84
80		17,5	450	1,46	1,95
90	15,6	390	1,20	1,60	

i	n ₁	n ₂	* M ₂	kW ₁	HP ₁	RD	sf
8,3	1400	168,7	369	7,50	10,00	0,870	1,1
11		127,3	355	5,50	7,50	0,860	1,3
16,5		84,85	508	5,50	7,50	0,820	0,9
22		63,64	474	4,00	5,50	0,790	0,9
28		50,0	447	3,00	4,00	0,780	1,0
36		38,89	411	2,20	3,00	0,760	1,3
44		31,82	489	2,20	3,00	0,740	1,0
56		25,0	401	1,50	2,00	0,700	1,0
67		20,9	327	1,10	1,50	0,650	1,3
80		17,5	462	1,50	2,00	0,564	1,0
90	15,56	488	1,50	2,00	0,529	0,8	

(*) Coppia totale in uscita che può essere ripartita tra i due assi nel rapporto massimo 40% - 60% / Total output torque that can be apportioned on two axes with the maximum ratio 40% - 60% / Gesamtmoment am Ausgang mit Aufteilung auf die zwei Achsen mit der Maximalübersetzung 40% - 60% / Couple total en sortie qui peut être répartie entre les deux axes avec le rapport maximal 40% - 60% / Par total en salida, que puede distribuirse entre los dos ejes con una relación máxima de 40% - 60% / Par total en salida, que puede distribuirse entre los dos ejes con una relación máxima de 40% - 60%



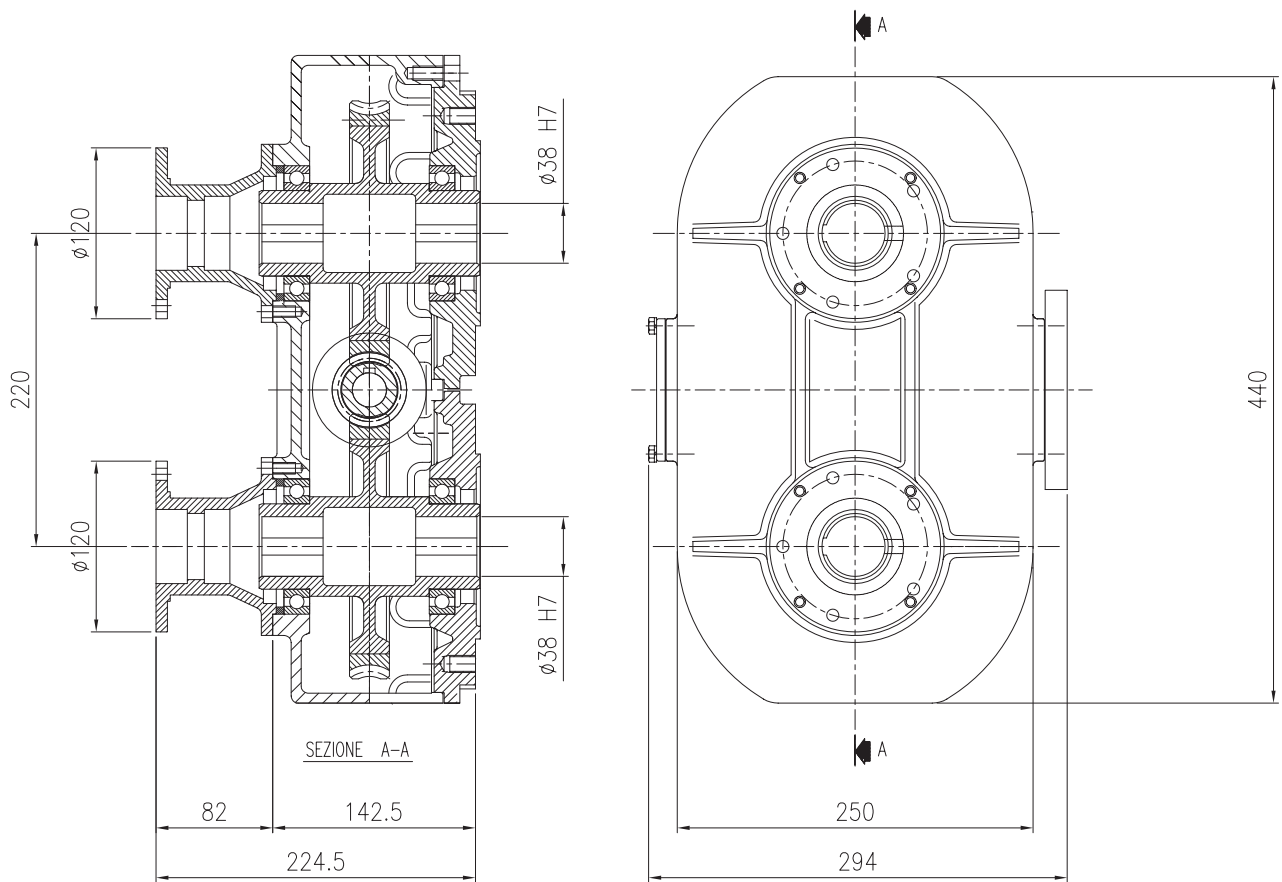
Peso riduttore Gearbox weight Gewicht Getriebe Poids de réducteur Peso de reductor Peso de redutor [kg]	Quantità di olio Amount of oil Ölmenge Quantité d'huile Cantidad de aceite Quantidade de óleo [l]
35	3.8

	PAM	N	M	P	Q	8,3	11	16,5	22	28	36	44	56	67	80	90
						D										
MD200	90 B5	130	165	200	150								24	24	24	24
	90 B14	95	115	140	148,5											
	100 B5	180	215	250	151	28	28	28	28	28	28					
	100 B14	110	130	160	153											
	112 B5	180	215	250	151	28	28	28	28							
	112 B14	110	130	160	153											
	132 B5	230	265	300	151	38	38	38								
132 B14	130	165	200	153												

MD 220

i	n ₁	n ₂	* M ₂	kW ₁	HP ₁	RD	PAM
50	1400	28	525	2,2	3	0,7	90B14
34		41,1	508	3	4	0,73	

(*) Coppia totale in uscita che può essere ripartita tra i due assi nel rapporto massimo 40% - 60% / Total output torque that can be apportioned on two axes with the maximum ratio 40% - 60% / Gesamtmoment am Ausgang mit Aufteilung auf die zwei Achsen mit der Maximalübersetzung 40% - 60% / Couple total en sortie qui peut être répartie entre les deux axes avec le rapport maximal 40% - 60% / Par total en salida, que puede distribuirse entre los dos ejes con una relación máxima de 40% - 60% / Par total en salida, que puede distribuirse entre los dos ejes con una relación máxima de 40% - 60%



Peso riduttore Gearbox weight Gewicht Getriebe Poids de réducteur Peso de reductor Peso de redutor [kg]	Quantità di olio Amount of oil Ölmenge Quantité d'huile Cantidad de aceite Quantidade de óleo [l]
47	4.0

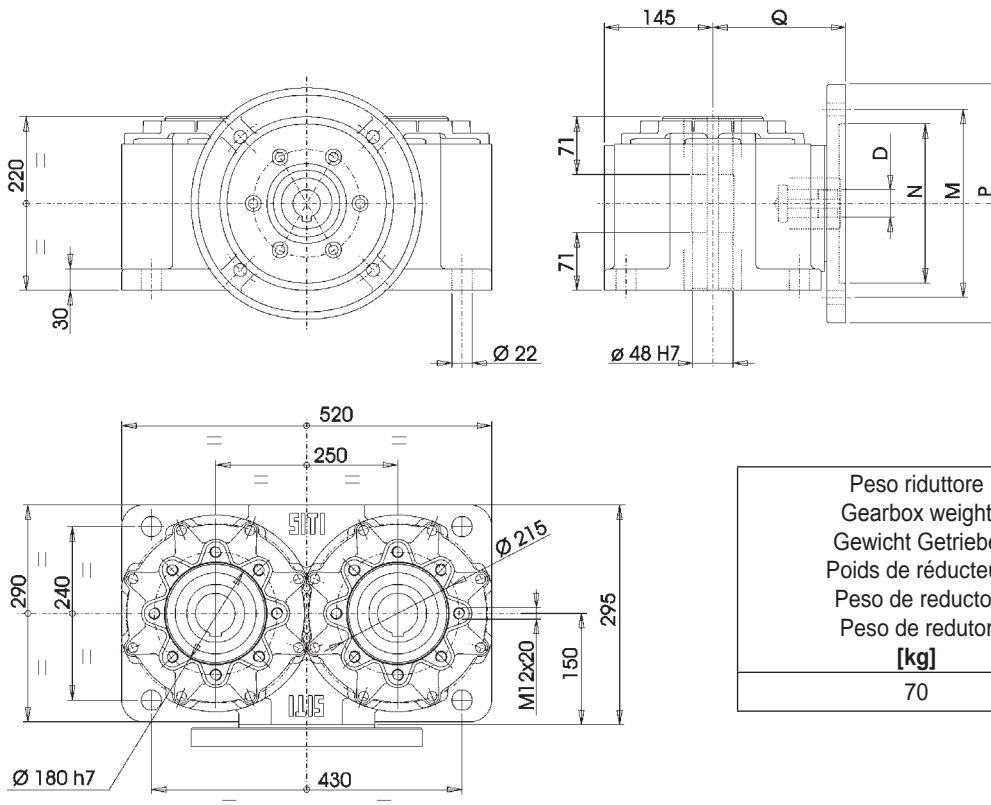
MD 250

MD 250

i	n ₁	n ₂	* M ₂	kW ₁	HP ₁
7,5	1400	186,7	600	13,96	18,61
10		140,0	700	12,51	16,68
15		93,3	780	9,53	12,70
20		70,0	700	6,58	8,77
25		56,0	660	5,16	6,88
30		46,7	800	5,43	7,24
38		36,8	730	4,14	5,52
48		29,2	780	3,66	4,89
60		23,3	700	2,67	3,56
76		18,4	670	2,15	2,87
96	14,6	510	1,56	2,08	

i	n ₁	n ₂	* M ₂	kW ₁	HP ₁	RD	sf
7,5	1400	186,7	395	9,20	12,50	0,840	1,5
10		140,0	515	9,20	12,50	0,820	1,4
15		93,33	753	9,20	12,50	0,800	1,0
20		70,0	585	5,50	7,50	0,780	1,2
25		56,0	512	4,00	5,50	0,750	1,3
30		46,67	589	4,00	5,50	0,720	1,4
38		36,84	705	4,00	5,50	0,680	1,0
48		29,17	638	3,00	4,00	0,650	1,2
60		23,33	786	3,00	4,00	0,640	0,9
76		18,42	684	2,20	3,00	0,600	1,0
96	14,58	589	1,80	2,50	0,500	0,9	

(*) Coppia totale in uscita che può essere ripartita tra i due assi nel rapporto massimo 40% - 60% / Total output torque that can be apportioned on two axes with the maximum ratio 40% - 60% / Gesamtmoment am Ausgang mit Aufteilung auf die zwei Achsen mit der Maximalübersetzung 40% - 60% / Couple total en sortie qui peut être répartie entre les deux axes avec le rapport maximal 40% - 60% / Par total en salida, que puede distribuirse entre los dos ejes con una relación máxima de 40% - 60% / Par total en salida, que puede distribuirse entre los dos ejes con una relación máxima de 40% - 60%



Peso riduttore Gearbox weight Gewicht Getriebe Poids de réducteur Peso de reductor Peso de redutor [kg]	Quantità di olio Amount of oil Ölmenge Quantité d'huile Cantidad de aceite Quantidade de óleo [l]
70	7.5

	PAM	N	M	P	Q	7,5	10	15	20	25	30	38	48	60	76	96	
						D											
MD250	80 B5	130	165	200	165,5												*19
	80 B14	/	/	/	/												
	90 B5	130	165	200	165,5	*24	*24	*24	*24	*24	*24	*24	*24	24	24	24	
	90 B14	95	115	140	171												
	100 B5	180	215	250	167,5				28	28	28	28	28	28	28	28	
	100 B14	110	130	160	171												
	112 B5	180	215	250	167,5	28	28	28	28	28	28	28					
	112 B14	110	130	160	171												
	132 B5	230	265	300	165,5	38	38	38	38	38	38	38					
132 B14	/	/	/	/													

(*) Montaggio con boccia fornibile su richiesta a carico del cliente / Assembling with reduction bushing on request (at customer's charge) / Auf Anfrage Können auch mit Buchse vorgesehen werden (Kosten zu Lasten) / Montage avec bague qu'il est possible d'obtenir sur demande à la charge du client / Es posible el montaje con casquillo bajo solicitud y a cargo del cliente / Montagem com bucha a pedido por conta do cliente.

Архангельск (8182)63-90-72	Ижевск (3412)26-03-58	Магнитогорск (3519)55-03-13	Пермь (342)205-81-47	Сургут (3462)77-98-35
Астана (7172)727-132	Иркутск (395)279-98-46	Москва (495)268-04-70	Ростов-на-Дону (863)308-18-15	Тверь (4822)63-31-35
Астрахань (8512)99-46-04	Казань (843)206-01-48	Мурманск (8152)59-64-93	Рязань (4912)46-61-64	Томск (3822)98-41-53
Барнаул (3852)73-04-60	Калининград (4012)72-03-81	Набережные Челны (8552)20-53-41	Самара (846)206-03-16	Тула (4872)74-02-29
Белгород (4722)40-23-64	Калуга (4842)92-23-67	Нижний Новгород (831)429-08-12	Санкт-Петербург (812)309-46-40	Тюмень (3452)66-21-18
Брянск (4832)59-03-52	Кемерово (3842)65-04-62	Новокузнецк (3843)20-46-81	Саратов (845)249-38-78	Ульяновск (8422)24-23-59
Владивосток (423)249-28-31	Киров (8332)68-02-04	Новосибирск (383)227-86-73	Севастополь (8692)22-31-93	Уфа (347)229-48-12
Волгоград (844)278-03-48	Краснодар (861)203-40-90	Омск (3812)21-46-40	Симферополь (3652)67-13-56	Хабаровск (4212)92-98-04
Вологда (8172)26-41-59	Красноярск (391)204-63-61	Орел (4862)44-53-42	Смоленск (4812)29-41-54	Челябинск (351)202-03-61
Воронеж (473)204-51-73	Курск (4712)77-13-04	Оренбург (3532)37-68-04	Сочи (862)225-72-31	Череповец (8202)49-02-64
Екатеринбург (343)384-55-89	Липецк (4742)52-20-81	Пенза (8412)22-31-16	Ставрополь (8652)20-65-13	Ярославль (4852)69-52-93
Иваново (4932)77-34-06	Киргизия (996)312-96-26-47	Казахстан (772)734-952-31		

Единый адрес для всех регионов: sft@nt-rt.ru || www.siti.nt-rt.ru